



საქართველოს საგარეო საქმეთა მინისტრი

საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობის და
სოციალური დაცვის მინისტრს
ბატონ ანდრია ურუშაძეს

ბატონო ანდრია,

გაცნობებთ, რომ საქართველოს საგარეო საქმეთა მინისტრო, 2011 წლის ბიუჯეტის პროექტის ფარგლებში, მოკლებულია შესაძლებლობას გადაიხადოს საწვერო გადასახადები და დავალიანების თანხები თქვენი სამინისტროს კუთხით არსებულ შემდეგ საერთაშორისო ორგანიზაციებში:

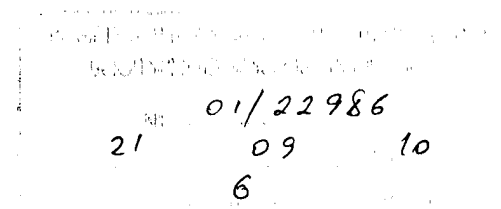
- ჯანდაცვის მსოფლიო ორგანიზაცია (WHO);
- ჯანდაცვის მსოფლიო ორგანიზაციის წარმო კონვენცია თამბაქოს კონტროლის შესახებ (WHO FCTC);
- შრომის საერთაშორისო ორგანიზაცია (ILO);
- წითელი ჯვრის საერთაშორისო კომიტეტი (ICRC);
- გაერო-ს მოსახლეობის ფონდი (UNFPA);
- გაერო-ს ბავშვთა ფონდი (UNICEF).

გამომდინარე იქედან, რომ ზემოხსენებულ ორგანიზაციებთან თანამშრომლობის პრობლემატიკა უშუალოდ შედის საქართველოს შრომის, ჯანმრთელობის და სოციალური დაცვის სამინისტროს კომპეტენციაში, მისანშეწონილად მიგვაჩნია, აღნიშნული გადასახადები 2011 წლისათვის გათვალისწინებულ იქნას თქვენი სამინისტროს ბიუჯეტში და შესაბამისად გადახდა განხორციელდეს თქვენი უწყების მეურ.

ამათან დანართის სახით წარმოგიდგენთ ზემოაღნიშნულ ორგანიზაციებში 2011 წლისათვის გადასახადების ოდენობას (ლარებში) და დავალიანებების გრაფიკებს.

დანართი: 5 გვერდი.

პატივისცემით,



ეროვნულ ვაშაძე

№ 2/14476-6/1
17.09.2010

დანართი

შრომის, განმრუთებისა და სოციალური დაცვის სამინისტრო

ორგანიზაციის დასახელება	შემოკლება Abbreviation	თანხა აშშ დოლარში			თანხა შვეიცარულ ფრანკში				თანხა ლარებში*	
		2011			2011				2011	
		ლაგაუ***	მიმდინ.**	სულ	ლაგაუ***	მიმდინ.**	სულ	ლაგაუ	მიმდინ.	სულ
		1.90			1.7360					
განდაცვის მსოფლიო ორგანიზაცია	WHO	221,960.00	27,870.00	249,830.00				421,724.00	52,553.00	474,277.00
შრომის საერთაშორისო ორგანიზაცია	ILO			-	122,876.00	24,990.00	147,866.00	213,312.74	43,382.64	256,695.38
გაეროს მოსახლეობის ფონდი	UNFPA		3,500.00	3,500.00					6,650.00	6,650.00
გაეროს ბავშვთა ფონდი	UNICEF		3,500.00	3,500.00					6,650.00	6,650.00
წითელი ჯვრის საერთაშორისო კომიტეტი (ICRC)	ICRC					10,000.00	10,000.00		17,360.00	17,360.00
განდაცვის მსოფლიო ორგანიზაციის ჩარმო კონვენცია თამბაქოს კონტროლის შესახებ	WHO FCTC		700.00	700.00					1,330.00	1,330.00
										763,362.38

*საპროგნოზო მარგენტების მიხედვით 1 შვეიცარული ფრანკი = 1.7360 ლარი
1 აშშ დოლარი = 1.9 ლარი

** მიმდინარე გადამხდელი დაგეგმვა 2011 წელს

*** დაელოდებული ციფრია

Handwritten notes and signatures in the right margin, including a date "01/24/2011" and a signature.

Request of the Government of Georgia, under
paragraph 4 of article 13 of the Constitution
of the International Labour Organization, for
permission to vote

7. The Committee had before it a request (document C.F./D.9) from the Government of Georgia for permission to vote at the Conference. This request was referred to the Finance Committee as a matter of urgency in accordance with paragraph 1 of article 31 of the Standing Orders of the Conference. The text of the request, dated 18 May 2005, is as follows:

Minister of Foreign Affairs of Georgia
Tbilisi, May 18, 2005

Your Excellency,

I have the honour to inform you that the Government of Georgia wishes to regularize the arrears of contributions due by it to the International Labour Organization (ILO) and regain its right to vote, and at the same time would like to make a proposal to settle its arrears of contributions.

I would like to point out that the non-payment of contributions by the previous Government of Georgia was due to the following reasons:

- Economic crisis caused by the dissolution of the former USSR; Georgia is among the transition economies that have suffered most during the past decade.
- Civil unrest and conflicts in Abkhazia and Tskhinvali region in early 1990's.
- Georgia has 300,000 refugees and internally displaced persons from the "frozen conflicts" in Abkhazia and Tskhinvali region that are still heavy burdens for our budget.
- A number of external shocks did in fact greatly influence the economic development of Georgia in 1998-2001. Among them the most negative impacts on Georgian economy have Russian and Turkish financial crises.
- Severe droughts in 1998 and in 2000 affected almost all of the country and created energy shortages by limiting hydroelectric power generation.
- The increase in the price of energy imports, as well as some other additional negative facts, also had a considerable adverse impact on the country's development.

Thus, the abovementioned problems during the time of the transition period did not permit the previous Government of Georgia to settle the arrears of contribution.

Measures provided by the new Government of Georgia directed for generating economic development and increasing of tax collection allow Georgia to begin settlement of outstanding arrears of contributions with major International Organizations. The Government of Georgia hereby reaffirms its commitment to the goals and principles of ILO and would like further to take its full part in the activities of the Organization.

I would therefore kindly request that you submit the following proposal for the settlement of Georgia's arrears of contribution to the Finance Committee of the International Labour Conference at its 93rd session.

- (a) For 2005, Georgia will pay in full its assessed contribution of 10,645 Swiss francs in order to demonstrate our commitment.
- (b) Georgia will settle, up to the end of 2010, the arrears of contribution that have accumulated, amounting in total to 3,071,902 Swiss francs, by 14 annual instalments in accordance with the following schedule.

Years	% of arrears	Amount (in Swiss francs)
2006	1.5	46 079
2007	2.0	61 438
2008	2.0	61 438
2009	2.0	61 438
2010	2.0	61 438
2011	4.0	122 876
2012	5.0	153 595
2013	5.0	153 595
2014	10.0	307 190
2015	12.0	368 628
2016	12.0	368 628
2017	14.0	430 066
2018	14.0	430 066
2019	14.5	445 427
Total		3 071 902

- (c) Georgia also will settle subsequent years' contributions in the year in which they become due.

On behalf of the Government of Georgia, I would further request that you transmit to the 93rd session of International Labour Conference my Government's request that it be permitted to vote and enjoy other rights in the Organization in accordance with article 13, paragraph 4 of the ILO.

In the hope that this proposal will receive favourable consideration, I assure you, Mr. Director-General, of my highest consideration.

Yours sincerely,

[Signed]

Salome Zourabishvili.

8. The Committee noted the provisions of paragraph 4 of article 13 of the Constitution of the ILO, also articles 31 and 32 of the Standing Orders of the Conference, the texts of which appear in Appendix 1 to this report.
9. Georgia became a Member of the Organization on 22 June 1993 since which it had made no payments to the ILO in respect of its assessed contributions. Contributions outstanding at 31 December 2004 amounted to 3,071,902 Swiss francs, covering the assessed contributions from 1993 to 2004. The 2005 contribution of 10,645 Swiss francs had also not been paid.
10. *The Committee, being satisfied that the failure of Georgia to pay its arrears was due to conditions beyond its control, in accordance with the provisions of paragraph 4 of article 31 of the Standing Orders of the Conference, reports to the Conference as follows:*
 - (a) *that the failure of Georgia to pay in full the amounts owing was due to conditions beyond its control as explained in the letter in paragraph 7 above;*
 - (b) *that the financial relations between Georgia and the Organization have been set out in paragraph 9 above.*

11. *The Committee accordingly recommends the adoption by the Conference of the resolution concerning the granting to Georgia of permission to vote under paragraph 4 of article 13 of the Constitution of the International Labour Organization, the text of which appears at the end of this report.*

**Request of the Government of Iraq, under paragraph 4
of article 13 of the Constitution of the International
Labour Organization, for permission to vote**

12. The Committee had before it a request (document C.F/D.10) from the Government of Iraq for permission to vote at the Conference. This request was referred to the Finance Committee as a matter of urgency in accordance with paragraph 1 of article 31 of the Standing Orders of the Conference. The text of the request, dated 8 June 2005, is as follows:

Republic of Iraq,
Ministry of Labour and Social Affairs,
Baghdad, Iraq.

8 June 2005

Dear Director-General of the International Labour Organization,

Reference is made to our meeting on Tuesday, 7 June 2005 with Ms. Patricia O'Donovan, Executive Director Management and Administration, and Mr. Greg Johnson, Treasurer and Financial Comptroller. We explained in that meeting that for reasons beyond the control of our Government, in particular, the significant reduction in Iraqi oil exports due to the terrorist acts against our oil pipelines and other installations, our Government has not had the financial means to pay its arrears of contribution to the International Labour Organization nor its annual contributions.

To enable us to honour our commitments to your Organization, we kindly request that the settlement of arrears be over a period of twenty years instead of the present 10 year period.

We will take immediate measures to pay the 2005 contribution of 56,772 Swiss francs and the new instalment amount of 306,390 Swiss francs.

Thank you for your kind cooperation.

(Signed)
Dr. Idris Hadi Salih,
Minister of Labour and Social Affairs
of Iraq.

(Signed)
Baha Al Shibib,
Ambassador,
Permanent Representative of Iraq.

13. The Committee noted the provisions of paragraph 4 of article 13 of the Constitution of the ILO, also articles 31 and 32 of the Standing Orders of the Conference, the texts of which appear in Appendix I to this report.
14. In examining the financial relations between Iraq and the ILO, the Committee noted that the last payment made by Iraq to the ILO in respect of its assessed contributions was the following:

Date of payment	Amount in Swiss francs	Details of payment
28 February 1990	116 399	Part 1988 contribution

At its 92nd (2004) Session of the International Labour Conference adopted an arrangement proposed by the Government of Iraq for the settlement of arrears of contribution due for the period of 1988-2003 of 5,652,327 Swiss francs. Under the terms of the agreement, Iraq was to pay in full its contribution for the year 2004 and an amount of 657,327 Swiss francs in

	US\$
2006	88 785
2007	88 785
2008	133 175
2009	221 960
2010	221 960
2011	221 960
2012	221 960
2013	221 960
2014	355 130
2015	443 915
2016	443 915
2017	443 915
2018	443 915
2019	443 915
2020	443 913
Total	4 439 163

3. DECIDES that, in accordance with Article 7 of the Constitution, voting privileges shall be automatically suspended again if Georgia does not meet the requirements laid down in paragraph 2 above;

4. REQUESTS the Director-General to report to the Fifty-ninth World Health Assembly on the prevailing situation;

~~5. REQUESTS the Director-General to communicate this resolution to the Government of Georgia.~~

...

B. The Fifty-eighth World Health Assembly,

Having considered the third report of the Programme, Budget and Administration Committee of the Executive Board on Special arrangements for settlement of arrears (Members in arrears in the payment of their contributions to an extent which would justify invoking Article 7 of the Constitution),¹ with respect to the request of Iraq for the settlement of its

¹ Document A58/43.